



Company address: GGM Gastro International GmbH Weinerpark 16, 48607 Ochtrup www.ggmgastro.com
Tel: +49 (0) 2553 / 722 01 00 Fax: +49 (0) 2553 / 722 02 00 Email: info@ggmgastro.com



SKU: DHJ200

Deflector hood – Ø 200 mm

"EN		ENGLISH
DE		DEUTSCH
NL		NEDERLANDS
ES		ESPAÑOL
FR		FRANÇAIS
IT		ITALIANO"

Risks



Risk of suffocation and choking

- WARNING: Small parts or packaging materials can be swallowed or inhaled.
- Keep away from small children! Small parts or packaging materials can be swallowed or inhaled.
- Dispose of plastic bags safely due to the risk of suffocation for children and animals.
- Use appliance only in well-ventilated areas.

Description (english)

Design

- Deflector hood **Ø 200 mm**
- **Suitable for single-angle pipes 0,6**
- Exit speed: **approx. 10-15 m/s**
- Temperature resistance up to: **600°C**
- Suitable for ventilation pipes (outgoing air)
- Removes outgoing air from the roof area
- Good mix of fresh air and outgoing air
- Dilution of toxic and foul-smelling air
- Prevention of bad smells around the building
- Integrated rain water protection and condensate drain
- Not suitable for fresh air extraction

High quality

- Made of high quality stainless steel

Dimensions

- External dimensions W x D x H: **360 x 360 x 662 mm**

Compliance with standards

- Manufactured in accordance with relevant hygiene and safety standards
- CE marking as proof of conformity with EU regulatory standards

Technical data sheet (english)

Dimensions

Width 360 mm

Depth 360 mm

Height 662 mm

Details

Diameter Ø 200 mm

Exit speed approx. 10-15 m/s

Temperature resistance 600 up to °C

Delivery

Condition on delivery Assembled

Shipping method	Forwarding agent
Weight	4,8 kg

Information for children / vulnerable persons

Important Safety Information: This device is intended exclusively for use by adults. It is not suitable for use by children. Due to the design and functionality of the device, improper handling may lead to serious injury hazards. Children must not operate or use the device under any circumstances. Operation, handling, and maintenance of the device are strictly limited to adults who have been properly instructed and are familiar with the relevant safety and operating guidelines.

Customer service

Customer Service Information: If you have any questions or encounter problems, please read the user manual carefully first. Many answers and solutions can be found there. If the issue persists, if you are uncertain about anything, or if there is a malfunction with the device, please contact our customer service team. Our service team is happy to assist you with support, technical information, or repair inquiries.

Support times

DE | German: Our customer service is available Monday to Friday, from 08:30 to 17:30 (Central European Time, CET/CEST).

Spare parts / accessories

You are welcome to request spare parts and accessories through our sales department or customer service.

Risiken (deutsch)



Erstickungsgefahr

- **WARNUNG:** Kleinteile oder Verpackungsmaterialien können verschluckt oder eingeatmet werden.
- Von kleinen Kindern fernhalten! Kleinteile oder Verpackungsmaterialien können verschluckt oder eingeatmet werden.
- Plastikbeutel sicher entsorgen – Erstickungsgefahr für Kinder und Tiere.
- Gerät nur in gut belüfteten Räumen verwenden.

Beschreibung (Deutsch)

Ausführung

- Deflektorhaube Ø 200 mm
- **Geeignet für die einwandigen Winkelrohre 0,6**
- Austrittsgeschwindigkeit: **ca. 10-15 m/s**
- Temperaturbeständigkeit bis: **600 °C**
- Geeignet für Lüftungsrohre (Abluft)
- Leitet verschmutzte Abluft aus dem Dachbereich ab
- Gute Vermischung von Frischluft und Abluft
- Verdünnung von schadstoffhaltiger und schlecht riechender Luft
- Vermeidung von Geruchsbelästigung rund um das Gebäude herum
- Integrierter Regenwasserschutz und Kondensatablauf
- Nicht geeignet für die Frischluftansaugung

Qualität

- Aus hochwertigem Edelstahl

Maße

- Außenmaß B x T x H: **360 x 360 x 662 mm**

Richtlinien

- Selbstverständlich nach Vorgaben der Hygiene- und Sicherheitsrichtlinien produziert.
- Artikel trägt richtlinienkonform CE-Kennzeichnung

Technisches Datenblatt (Deutsch)

Abmessungen

Breite 360 mm

Tiefe 360 mm

Höhe 662 mm

Details

Durchmesser Ø 200 mm

Austrittsgeschwindigkeit ca. 10-15 m/s

Temperaturbeständigkeit bis 600 °C

Lieferung

Lieferzustand Montiert

Versandart Spedition

Gewicht 4,8 kg

Hinweise für Kinder / Schutzbedürftige Personen

Wichtiger Sicherheitshinweis:

Dieses Gerät ist ausschließlich für die Nutzung durch Erwachsene vorgesehen und nicht für Kinder geeignet. Aufgrund der Bauart und Funktionsweise können bei unsachgemäßer Bedienung erhebliche Verletzungsgefahren entstehen.

Kinder dürfen das Gerät weder bedienen noch in Betrieb nehmen. Die Nutzung, Bedienung und Wartung des Geräts ist ausschließlich Erwachsenen vorbehalten, die mit den entsprechenden Sicherheits- und Bedienungshinweisen vertraut sind.

Kundendienst

Hinweis zum Kundendienst:

Bitte lesen Sie bei Fragen oder Problemen zunächst die Bedienungsanleitung sorgfältig durch. Viele Antworten und Lösungen finden Sie dort.

Sollte ein Problem weiterhin bestehen, Unsicherheiten auftreten oder eine Störung am Gerät vorliegen, wenden Sie sich bitte an unseren Kundendienst. Unser Serviceteam steht Ihnen gerne für Unterstützung, technische Auskünfte oder Reparaturanfragen zur Verfügung.

Supportzeiten

DE | Deutsch

Unser Kundendienst ist erreichbar von Montag bis Freitag, jeweils von 08:30 bis 17:30 Uhr (Mitteleuropäische Zeit, MEZ/MESZ).

Ersatzteile / Zubehör

Ersatzteile und Zubehör können Sie gerne über unsere Verkaufsabteilung oder unseren Kundendienst anfragen.

Risico's (nederlands)



Verstikkingsgevaar

- **WAARSCHUWING:** Kleine onderdelen of verpakkingsmaterialen kunnen worden ingeslikt of ingeademd.
- Uit de buurt van kleine kinderen houden! Kleine onderdelen of verpakkingsmateriaal kunnen worden ingeslikt of ingeademd.
- Gooi plastic zakken veilig weg - verstikkingsgevaar voor kinderen en dieren.
- Gebruik het apparaat alleen in goed geventileerde ruimtes.

Beschrijving (nederlands)

Uitvoering

- Deflectorkap $\varnothing$ 200 mm
- **Geschikt voor enkelwandige hoekbuizen 0,6**
- Uitblaassnelheid: **ca. 10-15 m/s**
- Temperatuurbestendig tot: **600 °C**
- Geschikt voor ventilatiebuis (afvoerlucht)
- Voert vervuilde afvoerlucht uit het dak af
- Goede vermenging van frisse- en afvoerlucht
- Verdunning van verontreinigde en slecht ruikende lucht
- Voorkomen van stank rondom het gebouw
- Geïntegreerde regenwaterbescherming en condensaatvoer
- Niet geschikt voor het aanzuigen van frisse lucht

Kwaliteit

- Geproduceerd van hoogwaardig roestvrij staal

Afmetingen

- Buitenafmeting b x d x h: **360 x 360 x 662 mm**

Richtlijnen

- Overeenkomstig de geldende hygiëne- en veiligheidsvoorschriften geproduceerd
- Volgens CE-voorschriften

Technisch gegevensblad (nederlands)

Afmetingen

Breedte 360 mm

Diepte 360 mm

Hoogte 662 mm

Details

Diameter Ø 200 mm

Uitstroomsnelheid ca. 10-15 m/s

Temperatuurbestendigheid 600 tot °C

Levering

Aflevertoestand gemonteerd

Verzendwijze Vervoerder

Gewicht 4,8 kg

Informatie voor kinderen / kwetsbare personen

Belangrijke veiligheidsinformatie: Dit apparaat is uitsluitend bedoeld voor gebruik door volwassenen en is niet geschikt voor kinderen. Door het ontwerp en de werking kan onjuist gebruik leiden tot aanzienlijk risico op letsel. Kinderen mogen het apparaat niet bedienen of opstarten. Het apparaat mag alleen worden gebruikt, bediend en onderhouden door volwassenen die bekend zijn met de relevante veiligheids- en bedieningsinstructies. Vertaald met DeepL.com (gratis versie)

Klantenservice

Klantenservice-informatie: Lees bij vragen of problemen eerst de gebruiksaanwijzing zorgvuldig door. Daarin vindt u veel antwoorden en oplossingen. Als er een probleem blijft bestaan, als er onduidelijkheden ontstaan of als er een defect is aan het apparaat, neem dan contact op met onze klantenservice. Ons serviceteam staat u graag te woord voor ondersteuning, technische informatie of reparatieaanvragen. Vertaald met DeepL.com (gratis versie)

Ondersteuningstijden

DE | Duitsland Onze klantenservice is bereikbaar van maandag tot en met vrijdag, van 08:30 tot 17:30 (Centraal-Europese Tijd, CET/CEST).

Reserveonderdelen / accessoires

Reserveonderdelen en accessoires kunnen worden aangevraagd bij onze verkoopafdeling of onze klantenservice.

Riesgos (español)



Peligro de asfixia

- ADVERTENCIA: Las piezas pequeñas o los materiales de embalaje pueden ser ingeridos o inhalados.
- ¡Mantener alejado de niños pequeños! Las piezas pequeñas o los materiales de embalaje pueden ser ingeridos o inhalados.
- Deseche las bolsas de plástico de manera segura, ya que representan un riesgo de asfixia para niños y animales.
- Utilice el dispositivo solo en espacios bien ventilados.

Descripción (español)

Exécution

- Hotte déflecteur Ø 200 mm
- **Convient pour les conduits coudés à paroi simple 0,6**
- Vitesse de sortie: **env. 10-15 m/s**
- Résistance de température jusqu'à: **600°C**
- Convient pour les conduits de ventilation (air vicié)
- Dirige air d'échappement pollué hors de la zone du toit
- Bon mélange air frais - rair vicié
- Dilution de l'air pollué et malodorant
- Prévention des nuisances olfactives autour du bâtiment
- Système de gestion et protection des eaux pluviales intégré et évacuation des condensats
- Ne convient pas pour l'aspiration d'air frais

Qualité

- En acier inox de qualité supérieure

Dimensions

- Dimensions extérieures l x P x H: **360 x 360 x 662 mm**

Directives

- Produit bien entendu selon les directives d'hygiène et de sécurité.
- L'article porte le marquage CE conformément à la directive

Ficha técnica (español)

Dimensions

Largeur	360 mm
Profondeur	360 mm
Hauteur	662 mm

Détails

Diamètre	Ø 200 mm
Vitesse de sortie	env. 10-15 m/s
Constance de température	jusqu'à 600 °C

Livraison

État à la livraison	monté
Mode d'expédition	transporteur
Poids	4,8 kg

Información para niños/personas vulnerables

Importante Aviso de Seguridad: Este dispositivo está destinado exclusivamente al uso por parte de adultos. No es apto para niños. Un uso inadecuado puede causar riesgos de lesiones. Los niños no deben usarlo. Su uso está reservado a adultos capacitados.

Servicio al cliente

Atención al Cliente: En caso de dudas o problemas, consulte primero el manual. Allí encontrará muchas soluciones. Si el problema persiste, contacte con nuestro servicio técnico. Estaremos encantados de ayudarle.

Tiempos de soporte

DE | Alemán: Nuestro servicio de atención al cliente está disponible de lunes a viernes, de 08:30 a 17:30 (hora de Europa Central, CET/CEST).

Repuestos / accesorios

Puede solicitar repuestos y accesorios a través de nuestro departamento de ventas o del servicio de atención al cliente.

Risques (français)



Risque d'étouffement

- **AVERTISSEMENT** : Les petites pièces ou matériaux d'emballage peuvent être avalés ou inhalés.
- Tenir hors de portée des jeunes enfants ! Les petites pièces ou matériaux d'emballage peuvent être avalés ou inhalés.
- Jeter les sacs en plastique de manière sécurisée – Risque d'étouffement pour les enfants et les animaux.
- Utiliser l'appareil uniquement dans des pièces bien ventilées.

Description (français)

Exécution

- Hotte déflecteur Ø 200 mm
- **Convient pour les conduits coudés à paroi simple 0,6**
- Vitesse de sortie: **env. 10-15 m/s**
- Résistance de température jusqu'à: **600°C**
- Convient pour les conduits de ventilation (air vicié)
- Dirige air d'échappement pollué hors de la zone du toit
- Bon mélange air frais - air vicié
- Dilution de l'air pollué et malodorant
- Prévention des nuisances olfactives autour du bâtiment
- Système de gestion et protection des eaux pluviales intégré et évacuation des condensats
- Ne convient pas pour l'aspiration d'air frais

Qualité

- En acier inox de qualité supérieure

Dimensions

- Dimensions extérieures l x P x H: **360 x 360 x 662 mm**

Directives

- Produit bien entendu selon les directives d'hygiène et de sécurité.
- L'article porte le marquage CE conformément à la directive

Fiche technique (français)

Dimensions

Largeur 360 mm
Profondeur 360 mm
Hauteur 662 mm

Détails

Diamètre Ø 200 mm
Vitesse de sortie env. 10-15 m/s
Constance de température jusqu'à 600 °C

Livraison

État à la livraison monté
Mode d'expédition transporteur
Poids 4,8 kg

Informations pour les enfants / personnes vulnérables

Important Avis de Sécurité : Cet appareil est exclusivement destiné à une utilisation par des adultes. Il n'est pas adapté aux enfants. Une mauvaise utilisation peut entraîner des risques de blessures. Les enfants ne doivent pas utiliser ni mettre en marche l'appareil. Son utilisation est réservée aux adultes informés.

Service client

Service Client : Veuillez consulter le manuel d'utilisation en cas de problème. De nombreuses réponses y sont indiquées. Si le problème persiste, veuillez contacter notre service client. Notre équipe est à votre disposition pour vous aider.

Horaires d'assistance

DE | Allemand : Notre service client est joignable du lundi au vendredi, de 08h30 à 17h30 (heure d'Europe centrale, CET/CEST).

Pièces détachées/accessoires

Vous pouvez demander des pièces détachées ou des accessoires auprès de notre service commercial ou de notre service client.

Rischi (italiano)



Pericolo di soffocamento

- AVVERTENZA: piccole parti o materiali di imballaggio possono essere ingeriti o inalati.
- Tenere lontano dai bambini piccoli! Piccole parti o materiali di imballaggio possono essere ingeriti o inalati.
- Smaltire i sacchetti di plastica in modo sicuro - pericolo di soffocamento per bambini e animali.
- Utilizzare l'apparecchio solo in locali ben ventilati.

Descrizione (italiano)

Versione

- Cappa del deflettore Ø 200 mm
- **Adatto per i tubi angolari a parete singola 0,6**
- Velocità di uscita: **circa 10-15 m/s**
- Resistenza alla temperatura fino a: **600 °C**
- Adatto per tubi di ventilazione (aria di scarico)
- Deviazione dell'aria di scarico inquinata dall'area del tetto
- Buona miscelazione di aria fresca e aria di scarico
- Diluizione dell'aria inquinata e maleodorante
- Evitare la formazione di odori intorno all'edificio
- Protezione integrata per l'acqua piovana e scarico della condensa
- Non adatto all'aspirazione di aria fresca

Qualità

- Realizzato in acciaio inox di alta qualità

Dimensioni

- Dimensioni esterne L x P x H: **360 x 360 x 662 mm**

Linee guida

- Prodotto nel rispetto delle linee guida in materia di igiene e sicurezza.
- Marcatura CE come prova di conformità agli standard normativi dell'UE

Scheda tecnica (italiano)

Dimensioni

Larghezza 360 mm

Profondità 360 mm

Altezza 662 mm

Dettagli

Diametro Ø 200 mm

Velocità di uscita circa 10-15 m/s

Resistenza alla temperatura fino a 600 °C

Consegna

Stato di consegna Montato

Tipo di spedizione a mezzo corriere

Peso 4,8 kg

Informazioni per bambini/persone vulnerabili

Avviso Importante di Sicurezza: Questo dispositivo è destinato esclusivamente all'uso da parte di adulti. Non è adatto ai bambini. A causa della sua struttura e del suo funzionamento, un utilizzo improprio può comportare seri rischi di lesioni. I bambini non devono in nessun caso utilizzare o mettere in funzione il dispositivo. L'uso, il funzionamento e la manutenzione sono riservati esclusivamente agli adulti istruiti.

Assistenza clienti

Assistenza Clienti: In caso di domande o problemi, leggere attentamente il manuale d'uso. Molte risposte si trovano al suo interno. Se il problema persiste o c'è un malfunzionamento, contattare il nostro servizio clienti. Il nostro team sarà lieto di assistervi.

Tempi di supporto

DE | Tedesco: Il nostro servizio clienti è disponibile dal lunedì al venerdì, dalle 08:30 alle 17:30 (ora dell'Europa centrale, CET/CEST).

Ricambi / accessori

È possibile richiedere ricambi e accessori tramite il nostro reparto vendite o il servizio clienti.